

DECYZJE

DECYZJA RADY 2014/507/WPZiB

z dnia 30 lipca 2014 r.

zmieniająca decyzję 2014/386/WPZiB w sprawie ograniczeń dotyczących towarów pochodzących z Krymu lub Sewastopola, w odpowiedzi na bezprawne przyłączenie Krymu i Sewastopola

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 czerwca 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/386/WPZiB ⁽¹⁾.
- (2) W związku z utrzymującym się bezprawnym przyłączeniem Krymu Rada uznaje, że należy podjąć dodatkowe środki w celu ograniczenia handlu z Krymem i Sewastopolem oraz inwestycji na Krymie i w Sewastopolu.
- (3) Unia powinna podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2014/386/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2014/386/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Decyzja Rady 2014/386/WPZiB z dnia 23 czerwca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odpowiedzi na bezprawne przyłączenie Krymu i Sewastopola.”;

2) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 4a

1. Zabrania się sprzedaży, dostawy lub przekazywania — przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków wodnych lub statków powietrznych podlegających jurysdykcji państw członkowskich, oraz niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich — kluczowego sprzętu i kluczowych technologii przeznaczonych do tworzenia, nabywania lub rozwijania projektów infrastrukturalnych w następujących sektorach na Krymie i w Sewastopolu:

- a) transport;
- b) telekomunikacja;
- c) energia.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym ustępem.

2. W odniesieniu do przedsiębiorstw na Krymie i w Sewastopolu, które są zaangażowane w tworzenie, nabywanie lub rozwijanie infrastruktury w sektorach wymienionych w ust. 1 na Krymie i w Sewastopolu, zabrania się:

- a) udzielania pomocy technicznej lub prowadzenia szkoleń i świadczenia innych usług związanych z kluczowym sprzętem i kluczowymi technologiami, jak określono zgodnie z ust. 1;
- b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej do celów jakiegokolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu kluczowego sprzętu i kluczowych technologii, jak określono zgodnie z ust. 1, lub do celów udzielania odnośnej pomocy technicznej lub prowadzenia odnośnych szkoleń.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2014/386/WPZiB z dnia 23 czerwca 2014 r. w sprawie ograniczeń dotyczących towarów pochodzących z Krymu lub Sewastopola, w odpowiedzi na bezprawne przyłączenie Krymu i Sewastopola (Dz.U. L 183 z 24.6.2014, s. 70).

3. Zabrania się świadomego lub celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 4b

1. Zabrania się sprzedaży, dostawy lub przekazywania — przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków wodnych lub statków powietrznych podlegających jurysdykcji państw członkowskich, oraz niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich — kluczowego sprzętu i kluczowych technologii do eksploatacji następujących zasobów naturalnych na Krymie i w Sewastopolu:

- a) ropa naftowa;
- b) gaz;
- c) minerały.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym ustępem.

2. W odniesieniu do przedsiębiorstw, które są zaangażowane w eksploatację na Krymie i w Sewastopolu zasobów naturalnych wymienionych w ust. 1, zabrania się:

- a) udzielania pomocy technicznej lub prowadzenia szkoleń i świadczenia innych usług związanych z kluczowym sprzętem i kluczowymi technologiami, jak określono zgodnie z ust. 1;
- b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej do celów jakiegokolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu kluczowego sprzętu i kluczowych technologii, jak określono zgodnie z ust. 1, lub do celów udzielania odnośnej pomocy technicznej lub prowadzenia odnośnych szkoleń.

3. Zabrania się świadomego lub celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 4c

Zakazy określone w art. 4a i 4b pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, do dnia 28 października 2014 r., umów zawartych przed dniem 30 lipca 2014 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, które mają zostać zawarte i wykonane nie później niż dnia 28 października 2014 r.

Artykuł 4d

Zabrania się:

- a) przyznawania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów specjalnie związanych z tworzeniem, nabywaniem lub rozwijaniem infrastruktury w sektorach, o których mowa w art. 4a;
- b) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach z siedzibą na Krymie i w Sewastopolu, które są zaangażowane w tworzenie, nabywanie lub rozwijanie infrastruktury w sektorach, o których mowa w art. 4a, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości oraz nabywania akcji i papierów wartościowych o charakterze udziałowym;
- c) tworzenia spółek *joint venture* związanych z tworzeniem, nabywaniem lub rozwijaniem infrastruktury w sektorach, o których mowa w art. 4a.

Artykuł 4e

Zabrania się:

- a) przyznawania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów specjalnie związanych z eksploatacją zasobów naturalnych wymienionych w art. 4b na Krymie i w Sewastopolu;
- b) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach z siedzibą na Krymie i w Sewastopolu, które są zaangażowane w eksploatację zasobów naturalnych wymienionych w art. 4b na Krymie lub w Sewastopolu, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości oraz nabywania akcji i papierów wartościowych o charakterze udziałowym;
- c) tworzenia spółek *joint venture* związanych z eksploatacją zasobów naturalnych wymienionych w art. 4b na Krymie i w Sewastopolu.

Artykuł 4f

Zakazy zawarte w art. 4d i 4e:

- a) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub porozumień zawartych przed dniem 30 lipca 2014 r.;
- b) nie uniemożliwiają zwiększenia udziałów, jeżeli takie zwiększenie jest zobowiązaniem przewidzianym w porozumieniu zawartym przed dniem 30 lipca 2014 r.

Artykuł 4g

Zakazy zawarte w art. 4b i 4e pozostają bez uszczerbku dla transakcji związanych z konserwacją w celu zapewnienia bezpieczeństwa istniejącej infrastruktury.”;

- 3) w art. 5 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Art. 4a — 4g zostaną poddane przeglądowi nie później niż dnia 31 grudnia 2014 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli 30 lipca 2014 r.

W imieniu Rady
S. GOZI
Przewodniczący